

# Les informations et ressources pour les entreprises affectées par le COVID-19

Le 20 mars 2020 | Charlotte Merrick et Kevin Lessard | [Ministère du Commerce](#)



Remarque : Cette page sera mise à jour au fur et à mesure que d'autres ressources seront annoncées.

Pour aider à contenir la propagation du COVID-19, la ville de Philadelphia a interdit les opérations [non-essentiels d'entreprises](#) jusqu'à nouvel ordre. Nous reconnaissons les répercussions considérables que ces restrictions causeront aux entreprises.

Les ressources et assistances suivantes sont disponibles pour les chefs d'entreprise :

## Assistance financière

- Le programme d'aide aux petites entreprises de Philadelphie affectées par le COVID-19 offre des subventions ou des prêts à taux-zéro aux petites entreprises de Philadelphie. Le programme, géré par le Ministère du Commerce et le PIDC, a pour objectif d'assurer une aide aux petites entreprises sélectionnées, afin de les aider à survivre durant cette période de crise et de garder le plus d'employés possible. **POSTULEZ MAINTENANT.**
  - L'application est disponible en **anglais**, en **espagnol** et en **chinois**.
- Faire une demande pour le nouveau programme COVID-19 d'accès au fonds de roulement du Commonwealth de Pennsylvanie, qui offrira des prêts de 100 000 \$ ou moins à des entreprises à but lucratif comptant 100 employés à temps plein ou moins
- [Les Prêts accordés de Désastre d'un Préjudice Economique](#) de la Small Business Administration (SBA), offre une assistance à la hauteur de 2 millions de dollars par

entreprise et peut assurer un support économique vital pour aider les petites entreprises à surmonter la perte temporaire de revenus. Des informations additionnelles à propos de [l'aide en cas de catastrophe du SBA en réponse au Coronavirus](#) est disponible [ici](#), y compris [des détails spécifiques en ce qui concerne la déclaration de l'Etat de Pennsylvanie](#) à ce propos.

- La date limite pour renvoyer les applications pour l'obtention d'un prêt de l'aide à un désastre de préjudice économique est le 21 décembre 2020.
- Le Ministère de Développements Communautaire et Economique (DCED) de Pennsylvanie offre des prêts de fonds de roulement qui pourrait aider les entreprises affectées par le COVID-19. Les informations seront postées [ici](#) dès que disponible.
- [KIVA](#), qui donnent, aux entrepreneurs, accès à des prêts de zéro-pourcent d'intérêt pour les petites entreprises, a augmenté le montant des prêts sans intérêt déjà disponible.
- Le prêt d'urgence **Finanta** est offert aux entrepreneurs touchés par le COVID-19 et d'autres situations d'urgence. Les prêts vont de 5 000 \$ à 15 000 \$ sans frais de clôture. Veuillez contacter Finanta pour plus d'informations et pour postuler: 267-236-7030 (pour l'anglais) ou 267-236-7019 (pour l'espagnol)
- Le **Women's Opportunities Resource Center** offre des prêts à faible taux d'intérêt, des services professionnels et des services d'aiguillage vers des banques partenaires et des fonds de prêts communautaires pour les petites entreprises.

Pendant que les propriétaires d'entreprise se préparent à appliquer pour ces programmes et d'autres programmes d'assistance, ils devraient commencer à recueillir certains documents tels que :

- Des documents d'inventaire (bordereaux de livraison, etc.)
- Des reçus
- Une liste de paie
- Les détails concernant le personnel licencié ou congédié
- Les paiements du service de la dette
- L'hypothèque/contrat de bail et paiements des services publics
- Les demandes d'indemnisation des travailleurs
- La déclaration de revenus signée
- Les bilans financiers

*Noter : Ceci n'est pas une liste complète des documents nécessaires. Les critères de programme spécifiques varieront.*

## Services publics

- [PECO](#) suspendra les frais de retard de facture et les services de coupure pendant trois mois, à partir du 13 mars 2020 jusqu'au 1er mai 2020.

- [Philadelphia Gas Works](#) suspendra les coupures pour non-paiement et abandonnera les frais de retard de paiement. Ces mesures resteront en place jusqu'à nouvel ordre.
- [Philadelphia Water Department](#) suspend aussi les coupures pour non-paiement et planifie d'abandonner les nouvelles charges de retard de paiement. Ces mesures resteront en place jusqu'à nouvel ordre. Veuillez noter que les facturations régulières continueront pour tous les clients. **Cliquez ici pour les dernières mises à jour de PWD liées au COVID-19.**

## Autres ressources

- [Les Conseils aux Petites Entreprises et les Moyens d'Emprunt](#) de la SBA offre des suggestions pratiques pour les propriétaires d'entreprise.
- Philadelphia Industrial Development Corporation (PIDC) possède une [liste de ressources pour les chefs d'entreprises affectés par le COVID-19](#).
- [The Business Center](#) offre des cours en ligne et encourage les entreprises qui ont besoin d'aide pour transférer leurs services en ligne, de les contacter.
- [Philly VIP](#) continuera d'apparier, à distance, les entreprises avec des services juridiques bénévoles.
- [SCORE Philadelphia](#) continuera d'offrir une aide aux entreprises et des ateliers en ligne.
- Le Bureau des Services aux Entreprises et le Ministère du Commerce sont prêts à supporter les entreprises. Il peut être accessible via l'assistance téléphonique (215-683-2100) et par email [business@phila.gov](mailto:business@phila.gov).
- Vous trouverez des séminaires en ligne et des ateliers en ligne sur notre page des événements.
- Pour obtenir de plus amples conseils à l'intention des entreprises et d'autres milieux non liés aux soins de santé qui sont visités par le public, visitez la **page de ressources COVID-19** du ministère de la Santé.
- Le Fonds des commerçants offre une liste de **ressources** pour les petites entreprises.

## Informations supplémentaires

Si vous êtes un chef d'entreprise et vous souhaitez recevoir des informations sur les programmes de d'assistance aux entreprises, veuillez envoyer un email à [business@phila.gov](mailto:business@phila.gov).

Suivez ces **précautions** pour protéger votre entreprise, vos employés et vos clients.

Envoyer un SMS "COVIDPHL" au 888-777 pour rester connecter avec des alertes gratuites de la ville.

→ **Consulter les ressources pour les travailleurs et employés affectés par la crise du COVID-19.**